

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 191

Volume 33

24 July 1990

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2094/90 of 23 July 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2095/90 of 23 July 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 2096/90 of 23 July 1990 amending Regulation (EEC) No 1627/89 on the buying-in of beef by invitation to tender	5
Commission Regulation (EEC) No 2097/90 of 23 July 1990 on the issue of import licences on 30 July 1990 for sheepmeat and goatmeat products originating in certain non-member countries	7
Commission Regulation (EEC) No 2098/90 of 23 July 1990 determining the extent to which applications lodged until 10 July 1990 for the issue of import licences in respect of frozen beef intended for processing may be accepted	8
Commission Regulation (EEC) No 2099/90 of 23 July 1990 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 1	9
Commission Regulation (EEC) No 2100/90 of 23 July 1990 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat	12
Commission Regulation (EEC) No 2101/90 of 23 July 1990 fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat	14
* Commission Regulation (EEC) No 2102/90 of 23 July 1990 laying down detailed rules for the citrus fruit harvest declaration	16
* Commission Regulation (EEC) No 2103/90 of 23 July 1990 laying down the conditions for taking over sorting and packing costs relating to the free distribution of apples and citrus fruit	19

Contents (continued)

* Commission Regulation (EEC) No 2104/90 of 23 July 1990 fixing, for the 1990/91 marketing year, the threshold prices for rice	21
* Commission Regulation (EEC) No 2105/90 of 23 July 1990 laying down certain additional detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism to fruit and vegetables as regards tomatoes, lettuce, broad-leaf endives, carrots, table grapes, melons and peaches	23
* Commission Regulation (EEC) No 2106/90 of 23 July 1990 establishing the prices and amount fixed in ecus by the Council in the rice sector and reduced as a result of the monetary realignment of 5 January 1990	25
* Commission Regulation (EEC) No 2107/90 of 23 July 1990 laying down special provisions on cereal sector refunds	27
Commission Regulation (EEC) No 2108/90 of 20 July 1990 on the supply of various consignments of cereals as food aid	28
Commission Regulation (EEC) No 2109/90 of 20 July 1990 on the supply of various consignments of cereals as food aid	34
Commission Regulation (EEC) No 2110/90 of 23 July 1990 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	42
Commission Regulation (EEC) No 2111/90 of 23 July 1990 altering the import levies on products processed from cereals and rice	44

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2094/90

of 23 July 1990

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1801/90⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 20 July 1990;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1801/90 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 July 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 167, 30. 6. 1990, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 July 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	36,66	140,12 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	36,66	140,12 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	11,90	166,78 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	11,90	166,78 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	20,22	147,81
1001 90 99	20,22	147,81
1002 00 00	45,72	119,30 ⁽⁴⁾
1003 00 10	36,95	132,07
1003 00 90	36,95	132,07
1004 00 10	28,59	106,60
1004 00 90	28,59	106,60
1005 10 90	36,66	140,12 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	36,66	140,12 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	53,63	144,00 ⁽⁴⁾
1008 10 00	36,95	38,70
1008 20 00	36,95	94,74 ⁽⁴⁾
1008 30 00	36,95	0,00 ⁽²⁾
1008 90 10	(⁽²⁾)	(⁽²⁾)
1008 90 90	36,95	0,00
1101 00 00	41,31	219,93
1102 10 00	77,01	180,16
1103 11 10	31,45	271,51
1103 11 90	44,61	237,52

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2095/90

of 23 July 1990

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1802/90⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 20 July 1990;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 July 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.
⁽⁵⁾ OJ No L 167, 30. 6. 1990, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 July 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	6,23
1001 10 90	0	0	0	6,23
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0,70	0,70	0,70
1004 00 90	0	0,70	0,70	0,70
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2096/90
of 23 July 1990
amending Regulation (EEC) No 1627/89 on the buying-in of beef by invitation to tender

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 571/89⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1627/89 of 9 June 1989 on the buying-in of beef by invitation to tender⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1942/90⁽⁴⁾, opens buying-in by invitation to tender in certain Member States or regions of a Member State for certain quality groups;

Whereas the application of Article 6 (2), (3) and the first indent of (5) of Regulation (EEC) No 805/68 and the need to limit intervention to the buying-in of the quantities necessary to ensure reasonable support for the market result, on the basis of the prices of which the

Commission is aware, in an amendment, in accordance with the Annex hereto, to the list of Member States or regions of a Member State where buying-in is open by invitation to tender, and the list of the quality groups which may be bought in;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex I to Regulation (EEC) No 1627/89 is hereby replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 July 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 61, 4. 3. 1989, p. 43.

⁽³⁾ OJ No L 159, 10. 6. 1989, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 174, 7. 7. 1990, p. 36.

*ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I —
ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I*

Estados miembros o regiones de Estados miembros y grupos de calidades previstos en el apartado 1 del artículo 1

Medlemsstater eller regioner og kvalitetsgrupper, jf. artikel 1, stk. 1

Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats sowie die in Artikel 1 Absatz 1 genannten Qualitätsgruppen

Κράτη μέλη ή περιοχές κρατών μελών και ομάδες ποιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1

Member States or regions of a Member State and quality groups referred to in Article 1 (1)

États membres ou régions d'États membres et groupes de qualités visés à l'article 1^{er}, paragraphe 1^{er}

Stati membri o regioni di Stati membri e gruppi di qualità di cui all'articolo 1, paragrafo 1

In artikel 1 lid 1 bedoelde Lid-Staten of gebieden van een Lid-Staat en kwaliteitsgroepen

Estados-membros ou regiões de Estados-membros e grupos de qualidades referidos no n.º 1 do artigo 1.º

Estados miembros o regiones de Estados miembros	Categoría A			Categoría C		
Medlemsstat eller region	Kategori A			Kategori C		
Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats	Kategorie A			Kategorie C		
Κράτος μέλος ή περιοχές κράτους μέλους	Κατηγορία Α			Κατηγορία Γ		
Member States or regions of a Member State	Category A			Category C		
États membres ou régions d'États membres	Catégorie A			Catégorie C		
Stati membri o regioni di Stati membri	Categoria A			Categoria C		
Lid-Staat of gebied van een Lid-Staat	Categorie A			Categorie C		
Estados-membros ou regiões de Estados-membros	Categoria A			Categoria C		
	U	R	O	U	R	O
Belgique/België		×	×			
Danmark		×	×			×
Deutschland	×	×				
España	×	×	×			
France	×	×	×			×
Italia			×			
Luxembourg			×			
Nederland		×				

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2097/90

of 23 July 1990

on the issue of import licences on 30 July 1990 for sheepmeat and goatmeat products originating in certain non-member countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾,Having regard to Council Regulation (EEC) No 3643/85 of 19 December 1985 concerning the import system applicable to certain non-member countries in the sheepmeat and goatmeat sector, as from 1986⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3939/87⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,Whereas Commission Regulation (EEC) No 3653/85⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1645/89⁽⁵⁾, laid down detailed rules for implementing the import system provided for in Regulation (EEC) No 3643/85; whereas provision should be made, pursuant to Article 2 (5) of Regulation (EEC) No 3653/85, for determining the extent to which import licences may be issued in connection with applications lodged in respect of the third quarter of 1990;

Whereas, in cases where the quantities in respect of which licence applications have been lodged exceed the quantities which may be imported pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 3653/85, such quantities should be reduced by a single percentage figure in accordance with Article 2 (5) (b) of that Regulation;

Whereas all the licence applications may be granted in cases where the quantities in respect of which licence

applications have been lodged do not exceed the quantities provided for in Regulation (EEC) No 3653/85,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Member States shall, on 30 July 1990, issue the import licences provided for in Regulation (EEC) No 3653/85 and applied for from 1 to 10 July 1990 subject to the following conditions:

- (a) for products falling within CN codes 0204 10 00, 0204 21 00, 0204 22 10, 0204 22 30, 0204 22 50, 0204 22 90, 0204 23 00, 0204 50 11, 0204 50 13, 0204 50 15, 0204 50 19, 0204 50 31 and 0204 50 39, the quantities applied for, originating in other non-member countries, shall be reduced by 37,500 %;
- (b) for products falling within CN codes 0204 30 00, 0204 41 00, 0204 42 10, 0204 42 30, 0204 42 50, 0204 42 90, 0204 43 00, 0204 50 51, 0204 50 53, 0204 50 55, 0204 50 59, 0204 50 71 and 0204 50 79, the quantities applied for originating:
 - in Chile, shall be reduced by 94,444 %,
 - in other non-member countries, shall be granted in full;
- (c) for products falling within CN codes 0104 10 90 and 0104 20 90, the quantities applied for, originating in other non-member countries, shall be reduced by 97,578 %.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 July 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 348, 24. 12. 1985, p. 2.⁽³⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1987, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 348, 24. 12. 1985, p. 21.⁽⁵⁾ OJ No L 162, 13. 6. 1989, p. 21.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2098/90**of 23 July 1990****determining the extent to which applications lodged until 10 July 1990 for the issue of import licences in respect of frozen beef intended for processing may be accepted**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 571/89 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) (a) thereof,Whereas Commission Regulation (EEC) No 1596/90 ⁽³⁾ fixed the quantity of frozen beef intended for processing which may be imported under special terms in the third quarter of 1990 ;Whereas Article 15 (6) (a) of Commission Regulation (EEC) No 2377/80 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1618/90 ⁽⁵⁾, lays down that the quantities applied for may be reduced ; whereas the applications lodged in conformity with the conditions of Commission Regulation (EEC) No 1136/79 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 817/89 ⁽⁷⁾, relate to total quantities which by far exceed the quantities available in accordance with Article 1 of Regulation (EEC) No 1596/90 ; whereas, under these circumstances and taking care to ensure an equitable distribution of the available quantities, it is

appropriate, for the system referred to in Article 14 (1) of Regulation (EEC) No 805/68, to reduce proportionally the quantities applied for,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. Every application for an import licence lodged in accordance with Regulation (EEC) No 1136/79 for the third quarter of 1990 shall be granted to the following extent, expressed as bone-in beef :

- (a) 2,182 % of the quantity requested for beef imports intended for the manufacture of 'preserves' as defined by Article 2 (5) of Regulation (EEC) No 1136/79 ;
- (b) 29,316 % of the quantity requested for beef imports intended for the manufacture of 'preserves' as defined by Article 2 (6) of Regulation (EEC) No 1136/79.

2. In conformity with Article 15 (3) of Regulation (EEC) No 2377/80, all applications from any one applicant shall be regarded as a single application.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 July 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.⁽²⁾ OJ No L 61, 4. 3. 1989, p. 43.⁽³⁾ OJ No L 151, 15. 6. 1990, p. 25.⁽⁴⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.⁽⁵⁾ OJ No L 152, 16. 6. 1990, p. 39.⁽⁶⁾ OJ No L 141, 9. 6. 1979, p. 10.⁽⁷⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1989, p. 37.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2099/90

of 23 July 1990

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 1

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾,Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep and repealing Regulation (EEC) No 2661/80⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1075/89⁽³⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which grants the variable slaughter premium, in region 5, within the meaning of Article 22 (2) of Regulation (EEC) No 3013/89 whereas it is necessary therefore for the Commission to fix, for the week beginning 2 July 1990, the level of the premium and the amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 stipulates that the level of the variable slaughter premium is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 lays down that the amount to be charged on products leaving region 1 shall be fixed weekly by the Commission;

Whereas in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 3618/89 of 1 December 1989 on the application of the guarantee limitation arrangements for sheepmeat and goatmeat⁽⁴⁾ the weekly amounts of the guide level are set out pursuant to Article 25 of Regulation (EEC) No 3013/89;

Whereas, pursuant to the provisions of Article 24 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 3013/89, for the week beginning 2 July 1990, the variable slaughter premium for

sheep certified as eligible in the United Kingdom is to be in accordance with the amounts fixed in the Annexes hereto; whereas, for that week, in the light of the Judgment of the Court of Justice of 9 February 1988 in Case 61/86, the provisions of Article 9 (5) of Regulation (EEC) No 3013/89 and of Article 4 of Regulation (EEC) No 1633/84 lead to the amounts to be charged on products, leaving region 12, being fixed in accordance with those Annexes;

Whereas, as regards the controls necessary for the application of the provisions relating to the said amounts, the system of controls provided for by Regulation (EEC) No 1633/84 should be maintained without prejudice to the preparation of any more specific provisions;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United Kingdom in region 1, within the meaning of Article 22 (2) of Regulation (EEC) No 3013/89, for the variable slaughter premium during the week beginning 2 July 1990, the level of the premium is fixed at ECU 54,415 per 100 kilograms of estimated or actual dressed carcass weight within the limits laid down by Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1633/84.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regulation (EEC) No 3013/89 which left the territory of region 1 during the week beginning 2 July 1990, the amounts to be charged shall be equivalent to those fixed in the Annexes hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 2 July 1990.

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 351, 2. 12. 1989, p. 18.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 July 1990 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 1

(ECU/100 kg)

CN code	Amounts	
	A. Products qualifying for the premium specified in Article 24 of Regulation (EEC) No 3013/89	B. Products specified in Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 ⁽¹⁾
	Live weight	Live weight
0104 10 90	25,575	0
0104 20 90		0
	Net weight	Net weight
0204 10 00	54,415	0
0204 21 00	54,415	0
0204 50 11		0
0204 22 10	38,091	
0204 22 30	59,857	
0204 22 50	70,740	
0204 22 90	70,740	
0204 23 00	99,035	
0204 30 00	40,811	
0204 41 00	40,811	
0204 42 10	28,568	
0204 42 30	44,892	
0204 42 50	53,054	
0204 42 90	53,054	
0204 43 00	74,276	
0204 50 13		0
0204 50 15		0
0204 50 19		0
0204 50 31		0
0204 50 39		0
0204 50 51		0
0204 50 53		0
0204 50 55		0
0204 50 59		0
0204 50 71		0
0204 50 79		0
0210 90 11	70,740	
0210 90 19	99,035	
1602 90 71 :		
— unboned (bone-in)	70,740	
— boned or boneless	99,035	

⁽¹⁾ Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2100/90**of 23 July 1990****fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat
other than frozen meat**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, and in particular the Article 10 thereof,

Whereas the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3868/89 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1743/90 ⁽³⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 715/90 ⁽⁴⁾ lays down the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agri-

cultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3868/89 to the quotations and other information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 August 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 374, 22. 12. 1989, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 161, 27. 6. 1990, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 July 1990 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat

(ECU/100 kg)

CN code	Week No 32 from 6 to 12 August 1990	Week No 33 from 13 to 19 August 1990	Week No 34 from 20 to 26 August 1990	Week No 35 from 27 August to 2 September 1990
0104 10 90 ⁽¹⁾	62,219	62,219	62,219	62,219
0104 20 90 ⁽¹⁾	62,219	62,219	62,219	62,219
0204 10 00 ⁽²⁾	132,380	132,380	132,380	132,380
0204 21 00 ⁽²⁾	132,380	132,380	132,380	132,380
0204 22 10 ⁽²⁾	92,666	92,666	92,666	92,666
0204 22 30 ⁽²⁾	145,618	145,618	145,618	145,618
0204 22 50 ⁽²⁾	172,094	172,094	172,094	172,094
0204 22 90 ⁽²⁾	172,094	172,094	172,094	172,094
0204 23 00 ⁽²⁾	240,932	240,932	240,932	240,932
0204 50 11 ⁽²⁾	132,380	132,380	132,380	132,380
0204 50 13 ⁽²⁾	92,666	92,666	92,666	92,666
0204 50 15 ⁽²⁾	145,618	145,618	145,618	145,618
0204 50 19 ⁽²⁾	172,094	172,094	172,094	172,094
0204 50 31 ⁽²⁾	172,094	172,094	172,094	172,094
0204 50 39 ⁽²⁾	240,932	240,932	240,932	240,932
0210 90 11 ⁽³⁾	172,094	172,094	172,094	172,094
0210 90 19 ⁽³⁾	240,932	240,932	240,932	240,932

⁽¹⁾ The levy applicable is limited in the conditions laid down by Council Regulations (EEC) No 3643/85 and (EEC) No 715/90 and Commission Regulations (EEC) No 19/82, (EEC) No 1249/90 and (EEC) No 1580/90.

⁽²⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 1985/82, (EEC) No 3643/85, (EEC) No 715/90 and (EEC) No 753/90 and Commission Regulations (EEC) No 19/82, (EEC) No 3652/89, (EEC) No 3989/89, (EEC) No 479/90 and (EEC) No 952/90.

⁽³⁾ The levy applicable is limited in the conditions laid down in Council Regulation (EEC) No 715/90 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2101/90
of 23 July 1990
fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, and in particular the Article 10 thereof,

Whereas the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3869/89 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1742/90 ⁽³⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 715/90 ⁽⁴⁾ lays down the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean

and Pacific States or in the overseas countries and territories;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3869/89 to the quotations and other information known to the Commission that the levies should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on frozen sheepmeat and goatmeat shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 August 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 374, 22. 12. 1989, p. 54.

⁽³⁾ OJ No L 161, 27. 6. 1990, p. 34.

⁽⁴⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 July 1990 fixing the import levies on frozen
sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

CN code	Week No 32 from 6 to 12 August 1990	Week No 33 from 13 to 19 August 1990	Week No 34 from 20 to 26 August 1990	Week No 35 from 27 August to 2 September 1990
0204 30 00	122,785	122,785	122,785	122,785
0204 41 00	122,785	122,785	122,785	122,785
0204 42 10	85,950	85,950	85,950	85,950
0204 42 30	135,064	135,064	135,064	135,064
0204 42 50	159,621	159,621	159,621	159,621
0204 42 90	159,621	159,621	159,621	159,621
0204 43 00	223,469	223,469	223,469	223,469
0204 50 51	122,785	122,785	122,785	122,785
0204 50 53	85,950	85,950	85,950	85,950
0204 50 55	135,064	135,064	135,064	135,064
0204 50 59	159,621	159,621	159,621	159,621
0204 50 71	159,621	159,621	159,621	159,621
0204 50 79	223,469	223,469	223,469	223,469

⁽¹⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 1985/82, (EEC) No 3643/85, (EEC) No 715/90 and (EEC) No 753/90 and Commission Regulations (EEC) No 19/82, (EEC) No 3652/89, (EEC) No 3989/89, (EEC) No 479/90 and (EEC) No 952/90.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2102/90

of 23 July 1990

laying down detailed rules for the citrus fruit harvest declaration

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1193/90⁽²⁾, and in particular Article 19c (2) thereof;

Whereas Article 19c (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that producers producing citrus fruit on Community territory are to declare the quantities of citrus fruit harvested on their holdings for each marketing year;

Whereas some uniformity in such citrus fruit harvest declarations in the Community must be ensured by defining the scope of such declarations and the basic information they are to contain;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. 'Producers producing citrus fruit' within the meaning of Article 19c of Regulation (EEC) No 1035/72 means natural or legal persons who produce citrus fruit on Community territory.

2. For the purposes of this Regulation:

- 'citrus fruit' means all fresh products falling within CN code 0805,
- 'holding' means all single units, both technically and economically, which have a single management and produce agricultural products,
- 'administrative unit' means 'nomo' in Greece, 'département' in France, 'provincia' in Spain, 'Provincia' in Italy and 'grupo de concelhos' in Portugal.

Article 2

1. Each producer producing citrus fruit shall draw up a citrus fruit harvest declaration in accordance with Article 19c of Regulation (EEC) No 1035/72 in respect of his holding or each of his holdings.

2. Producers producing citrus fruit whose holdings have an area under citrus or less than 5 ares shall be exempted from the requirement to declare their citrus fruit harvest.

Article 3

1. Citrus fruit harvest declarations shall be submitted on 1 September each year at the latest to the competent authorities, for 1990 1 November at the latest in the case of 1990. They shall relate to the quantities harvested:

- in the case of lemons, from 1 June of the preceding year to 31 May of the current year,
- in the case of other citrus fruit, from 1 October of the preceding year.

2. Citrus fruit harvest declarations shall include at least the following information:

- (a) the first and family names and, where applicable, the business name, the address and signature of the producer, and, where applicable, the name and address of the producer organization to which he belongs;
- (b) any name and address of the holding concerned;
- (c) areas under citrus in hectares and ares and the number of trees, together with for each parcel concerned, the land register reference and the administrative unit in which it is located;
- (d) the area and the number of trees in production;
- (e) the quantity in kilograms of citrus fruit harvested;
- (f) where all or part of the citrus fruit harvest is marketed 'on the tree', the first and family names, where applicable the business name, and the address of the purchaser(s).

The information referred to in (c), (d) and (e) shall be broken down by product and variety in accordance with the nomenclature in the Annex.

Article 4

1. The Member States shall draw up specimen forms for the citrus fruit harvest declaration and shall ensure that such forms include at least the information set out in Article 3 (2).

2. The Member States shall adopt all supervisory measures necessary to verify the accuracy of citrus fruit harvest declarations. They shall inform the Commission of such measures.

3. The Member States shall ensure that the data in citrus fruit harvest declarations are data-processed.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 11. 5. 1990, p. 43.

Article 5

1. On 30 November of each year at the latest, the Member States shall notify the Commission of the total area under citrus, the total number of trees in production and the total quantity of citrus fruit harvested as given by citrus fruit harvest declarations. Such information shall be broken down by administrative unit, product and variety in accordance with the nomenclature given in the Annex.

2. Without prejudice to paragraph 1, the Commission may lay down, after consulting the Member States

concerned, detailed rules for the automatic forwarding of the information referred to in Article 3 (2).

3. Where paragraph 2 is applied, the Commission shall ensure the confidentiality of the information forwarded to it and shall guarantee each Member State access to all information relating to producers in that Member State.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

*ANNEX***Citrus nomenclature for the purpose of harvest declaration****I. *Oranges*****1. Sweet oranges**

- Navels
- Blondes
 - Blonde commune
 - Shamouti
 - Valencia Late
 - others
- Blood oranges
 - Sanguines commune
 - Sanguinello
 - Moro
 - Tarocco
 - others

2. Bitter oranges**II. *Small citrus fruits***

1. Mandarines
2. Clementines
3. Satsumas
4. Other similar citrus hybrids

III. *Lemons and limes*

1. Primofiore lemons
2. Verna lemons
3. Other types of lemons
4. Limes

IV. *Grapefruits*

- with white flesh
- with pink or red flesh

V. *Other citrus fruits*

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2103/90

of 23 July 1990

laying down the conditions for taking over sorting and packing costs relating to the free distribution of apples and citrus fruit

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1193/90⁽²⁾, and in particular Article 21 (4) thereof,

Whereas Article 21 (3) and (3a) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides for special measures to encourage the free distribution of apples and citrus fruit withdrawn from the market and in particular the taking over by the Community of the costs of sorting and packing such products; whereas the detailed rules for the application of those measures must be laid down;

Whereas the prior approval of the charitable organizations and bodies likely to carry out the free distribution of apples and citrus fruit withdrawn from the market and some publicity given to the list of such approved organizations and to the list of producer organizations likely to withdraw the products in question from the market may contribute towards facilitating disposal of such products;

Whereas the minimum requirements which the agreements referred to in Article 21 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72 must fulfil and the maximum sorting and packing costs taken over by the Community must be laid down;

Whereas controls are necessary to ensure compliance with the Community provisions applicable;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables and the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The charitable associations or bodies referred to in the second subparagraph of Article 21 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72 which are likely to use apples or citrus fruit withdrawn from the market with a view to one of the forms of free distribution referred to in Article 21 (1) of that Regulation shall be approved at their request by the competent authorities of the Member State in whose territory they have their registered place of business. Such

approval shall be granted on presentation by the applicant of a commitment;

- to act in compliance with Article 21 of Regulation (EEC) No 1035/72,
- to keep specific accounts for the operations in question,
- to submit to checks by the Member State concerned.

2. The competent authorities of the Member States shall forward:

- the list of charitable associations or bodies approved in accordance with paragraph 1 to the producer organizations likely to withdraw apples and citrus fruit from the market under Regulation (EEC) No 1035/72,
- the list of producer organizations referred to in the first indent to the approved charitable associations or bodies.

3. The lists referred to in paragraph 2 shall be forwarded by the competent authorities of the Member States to the Commission, which shall publish them in the 'C' series of the *Official Journal of the European Communities*.

Article 2

1. The agreements referred to in Article 21 (3a) of Regulation (EEC) No 1035/72 shall be notified to the competent national authorities as soon as they have been concluded. Such agreements may only be concluded with charitable associations or bodies approved in accordance with Article 1.

2. Before the commencement of each marketing year, the Member States may set a final date for the conclusion of agreements.

3. The Member States shall notify the Commission of the total quantities covered by the agreements concluded and, where appropriate, the final date referred to in paragraph 3.

Article 3

Agreements shall be concluded for a single marketing year and shall state at least the probable quantity of each product, the expected frequency with which deliveries are to take place and the place at which the fruit is to be made available together with the obligation on the producer organization to make available products which have already been sized and packed in disposable packages of less than 25 kilograms and bearing the words in indelible, clearly visible letters 'May not be sold' and an estimate of the number of recipients per administrative unit.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 11. 5. 1990, p. 43.

Article 4

1. Where apples and/or citrus fruit are made available under an agreement, Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 3587/86⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1940/90⁽²⁾, shall not apply.

2. The costs of sorting and packing apples and citrus fruit distributed free under an agreement shall be taken over up to a maximum of

- ECU 11,0/100 kilograms net for apples,
- ECU 13,0/100 kilograms net for citrus fruit.

Article 5

1. The Member States shall check the destination and use of the products in question. They shall check in particular:

- the compliance of the products with the provisions applicable on withdrawals,
- the end use of the products by the recipient organizations.

Checks of the end use of the products shall be done by the competent authorities in the Member State where the free distribution is carried out. Such checks shall consist of documentary checks and physical checks of the products. They may be carried out by sampling. They shall cover both producer organizations and the associations or bodies concerned. Each year they shall relate to at least 10 % of the quantities distributed.

2. Irregularities discovered attributed to the charitable associations or bodies concerned shall be penalized by withdrawal of the approval referred to in Article 1, without prejudice to penalties laid down by national law. Such withdrawal shall last a given period depending on the gravity of the irregularity.

The Member States shall notify the Commission of cases of irregularities recorded.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 334, 27. 11. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 174, 7. 7. 1990, p. 33.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2104/90

of 23 July 1990

fixing, for the 1990/91 marketing year, the threshold prices for rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806 ⁽²⁾, and in particular Articles 14 (5) and 15 (4) thereof,

Whereas, under Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1418/76, the threshold price for husked rice calculated for Rotterdam must be fixed in such a way that, on the Duis-burg market, the selling price for imported husked rice corresponds to the target price; whereas this aim is attained when the components referred to in the second subparagraph of paragraph 2 of the said Article are deducted from the target price;

Whereas, pursuant to Article 14 (3) of the said Regulation, the threshold prices for milled rice are calculated by adjusting the threshold price for husked rice, account being taken of the monthly increases to which it is subject, on the basis of the conversion rates, processing costs and the value of by-products and by increasing the amounts thus obtained by an amount for the protection of the industry;

Whereas the amount for the protection of the industry was fixed by Council Regulation (EEC) No 1263/78 ⁽³⁾; whereas the components used for adjusting the threshold price for milled rice were fixed by Commission Regulation No 467/67/CEE ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2325/88 ⁽⁵⁾;

Whereas, under Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 1418/76 the threshold price for broken rice must be set between a lower limit of 130 % and an upper limit of 140 % of the threshold price for maize applicable during the first month of the marketing year; whereas, in order that imports of broken rice do not act as a brake on the normal disposal of Community production throughout the Community market, the threshold price for broken rice should be fixed at 140 % of the threshold price for maize;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 784/90 of 29 March 1990 fixing the reducing coefficient for agricultural prices in the 1990/91 marketing year as a result of the monetary realignment of 5 January 1990 and amending the prices and amounts fixed in ecus for that marketing year ⁽⁶⁾ draws up the list of prices and amounts to which the coefficient 1,001712 is applied under the arrangements for the automatic dismantlement of negative monetary gaps; whereas the prices and amounts fixed in ecus by the Commission for the 1990/91 marketing year must take account of the resulting reduction;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The threshold prices for husked rice, round grain milled rice and long grain milled rice are hereby fixed at:

(ECU/tonne)

Month	Threshold prices		
	Husked rice	Round grain milled rice	Long grain milled rice
September 1990	540,05	718,65	789,52
October 1990	542,63	721,98	793,26
November 1990	545,21	725,31	797,00
December 1990	547,79	728,64	800,74
January 1991	550,37	731,97	804,48
February 1991	552,95	735,3	808,22
March 1991	555,53	738,63	811,96
April 1991	558,11	741,96	815,70
May 1991	560,69	745,29	819,44
June 1991	563,27	748,62	823,18
July 1991	565,85	751,95	826,92
August 1991	565,85	751,95	826,92

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 24. 8. 1967, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 202, 27. 7. 1988, p. 41.

⁽⁶⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1990, p. 102.

Article 2

The threshold price for broken rice is hereby fixed at ECU 292,49 per tonne.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 September 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2105/90

of 23 July 1990

laying down certain additional detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism to fruit and vegetables as regards tomatoes, lettuce, broad-leaf endives, carrots, table grapes, melons and peaches

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3210/89 of 23 October 1989 laying down general rules for applying the supplementary trade mechanism to fresh fruit and vegetables ⁽¹⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 816/89 ⁽²⁾ established the list of products subject to the supplementary trade mechanism in the fresh fruit and vegetables sector from 1 January 1990; whereas those products include tomatoes, lettuce, broad-leaf endives, carrots, table grapes, melons and peaches;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3944/89 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 245/90 ⁽⁴⁾, lays down detailed rules for applying the supplementary trade mechanism, hereinafter referred to as the 'STM', to fresh fruit and vegetables;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1785/90 ⁽⁵⁾ determines for the abovementioned products a period I for the period 2 July to 2 September in accordance with Article 2 of Regulation (EEC) No 3210/89; whereas the outlook for Spanish consignments to the rest of the Community market with the exception of Portugal indicate that a period I should be determined for all the products for September 1990;

Whereas it should be pointed out that the provisions of Regulation (EEC) No 3944/89 on statistical monitoring and on various notifications to the Member States are to apply in order to ensure that the STM operates;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For tomatoes falling within CN code 0702 00 90, cabbage lettuce falling within CN code 0705 11 10, broad-leaf endives falling within CN code ex 0705 29 00, carrots falling within CN code ex 0706 10 00, table grapes falling within CN code 0806 10 19, melons falling within CN code 0807 10 90 and peaches falling within CN code ex 0809 30 00 the periods provided for in Article 2 of Regulation (EEC) No 3210/89 shall be as set out in the Annex.

Article 2

For consignments from Spain to the rest of the Community market with the exception of Portugal of the products listed in Article 1, the provisions of Regulation (EEC) No 3944/89, with the exception of Articles 5 and 7 thereof, shall apply.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 312, 27. 10. 1989, p. 6.

⁽²⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1989, p. 35.

⁽³⁾ OJ No L 379, 28. 12. 1989, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 27, 31. 1. 1990, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 163, 29. 6. 1990, p. 51.

*ANNEX***Determination of the periods provided for in Article 2 of Regulation (EEC) No 3210/89**

Period from 3 September to 7 October 1990

Description	CN code	Period
Tomatoes	0702 00 90	I
Cabbage lettuce	0705 11 10	I
Broad-leaf endives	ex 0705 29 00	I
Carrots	ex 0706 10 00	I
Table grapes	0806 10 19	I
Melons	0807 10 90	I
Peaches	ex 0809 30 00	I

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2106/90

of 23 July 1990

establishing the prices and amount fixed in ecus by the Council in the rice sector
and reduced as a result of the monetary realignment of 5 January 1990

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1677/85
of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in
agriculture ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1889/87 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 784/90 of 29
March 1990 fixing the reducing coefficient for the agri-
cultural prices in the 1990/91 marketing year as a result
of the monetary realignment of 5 January 1990 and
amending the prices and amounts fixed in ecus for that
marketing year ⁽³⁾ establishes the list of prices and
amounts in the rice sector which are to be divided by
1,001712 from 14 May 1990 under the arrangements for
the automatic dismantlement of negative monetary gaps;
whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 784/90
provides that the resulting reduction in particular in the
prices and amounts fixed in ecus by the Council for the
1990/91 marketing year should be specified and those
reduced prices and amounts should be fixed;

Whereas the target and intervention prices for rice for the
1990/91 marketing year were fixed by Council Regulation

(EEC) No 1352/90 ⁽⁴⁾ and whereas the production aid for
certain varieties of rice was fixed by Council Regulation
(EEC) No 1354/90 ⁽⁵⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The prices and amounts fixed in ecus by the Council for
the 1990/91 marketing year in the rice sector and reduced
pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 784/90 shall
be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply from 1 September 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 23 July 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1990, p. 102.

⁽⁴⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 19.

ANNEX

Designation of price/amount	Adjusted price/amount in ecus (reducing coefficient 1,001712)
1. Intervention price	313,65
2. Target price	546,13
3. Production aid for certain rice varieties	250

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2107/90
of 23 July 1990
laying down special provisions on cereal sector refunds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas in view of the present situation in the German Democratic Republic and its effect on the markets no refund should be set on products exported to that destination; whereas this should not be taken into account for determination of the lowest refund rate granted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The fact that no refund is set on products covered by Article 1 of Regulation (EEC) No 2727/75 that are exported to the German Democratic Republic shall not be taken into consideration for:

- determination of the lowest rate of refund for the purposes of Article 20 of Commission Regulation (EEC) No 3665/87 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1615/90 ⁽⁵⁾,
- application of Articles 4 (7) and 5 (3) of Council Regulation (EEC) No 565/80 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2026/83 ⁽⁷⁾.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 351, 14. 12. 1987, p. 1.
⁽⁵⁾ OJ No L 152, 16. 6. 1990, p. 33.
⁽⁶⁾ OJ No L 62, 7. 3. 1980, p. 5.
⁽⁷⁾ OJ No L 199, 22. 7. 1983, p. 12.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2108/90

of 20 July 1990

on the supply of various consignments of cereals as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1930/90 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (1)(c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management ⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas, following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 4 486 tonnes of cereals;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by

Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid ⁽⁴⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Cereals shall be mobilized in the Community, as Community food aid for supply to the recipients listed in the Annexes, in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annexes. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 174, 7. 7. 1990, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

ANNEX I

LOT A

1. **Operation Nos** ⁽¹⁾: 537/90 — 547/90
2. **Programme**: 1990
3. **Recipient**: Euronaid, Rhiingeesterstraatweg 40, PO Box 77, NL-2340 AB Oegstgeest
4. **Representative of the recipient** ⁽²⁾: see OJ No C 103, 16. 4. 1987
5. **Place or country of destination**: see Annex II
6. **Product to be mobilized**: common wheat flour
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽³⁾: see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under II.A.6)
8. **Total quantity**: 2 734 tonnes (3 746 tonnes of cereals)
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking** ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾ ⁽¹¹⁾: see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under II.B.2 (c))
Marking on the bags in letters at least 5 cm high: see Annex II
11. **Method of mobilization**: on the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of shipment
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 1 — 30. 9. 1990
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 7. 8. 1990, at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 21. 8. 1990, at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 15.9. — 15. 10. 1990
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders** ⁽¹²⁾: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B or 25670 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** ⁽¹³⁾: refund applicable on 20. 7. 1990, fixed by Commission Regulation (EEC) No 1810/90 (OJ No L 167, 30. 6. 1990, p. 37)

LOT B

1. **Operation No** (1): 548/90
2. **Programme**: 1990
3. **Recipient**: Euronaid, Rhijngesterstraatweg 40, PO Box 77, NL-2340 AB Oegstgeest
4. **Representative of the recipient** (2): see OJ No C 103, 16. 4. 1987
5. **Place or country of destination**: Ethiopia
6. **Product to be mobilized**: common wheat flour
7. **Characteristics and quality of the goods** (3): see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under II.A.6)
8. **Total quantity**: 540 tonnes (740 tonnes of cereals)
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking** (4) (5) (6) (7) (8): see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under II.B.2 (c))
Marking on the bags in letters at least 5 cm high:
'ACTION N° 548/90 / WHEAT FLOUR / 900401 / ADDIS ABABA VIA ASSAB / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / FOR FREE DISTRIBUTION'
11. **Method of mobilization**: on the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of shipment
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 1 — 30. 9. 1990
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 7. 8. 1990, at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 21. 8. 1990, at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 15. 9. — 15. 10. 1990
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders** (9): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B or 25670 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** (10): refund applicable on 20. 7. 1990, fixed by Commission Regulation (EEC) No 1810/90 (OJ No L 167, 30. 6. 1990, p. 37)

Notes:

- (1) The operation number is to be quoted in all correspondence.
- (2) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer: see list published in OJ No C 227, 7. 9. 1985, p. 4.
- (3) The successful tenderer shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.

The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 levels.

- (4) In order not to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of this Annex, evidence that the tendering security referred to in Article 7 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably:

- either by porter at the office referred to in point 24 of this Annex,
- or by telecopier on one of the following numbers in Brussels:

235 01 32

236 10 97

235 01 30

236 20 05

- (5) The successful tenderer shall give the beneficiaries' representatives a health certificate at the time of delivery.
- (6) The successful tenderer shall give the beneficiaries' representatives a certificate of origin at the time of delivery.
- (7) The successful tenderer shall contact the recipient as soon as possible to establish which consignment documents are required and how they are to be distributed.
- (8) Commission Regulation (EEC) No 2330/87 (OJ No L 210, 1. 8. 1987, p. 56), as last amended by Regulation (EEC) No 2226/89 (OJ No L 214, 24. 7. 1989, p. 10) is applicable as regards the export refund and, where appropriate, the monetary and accession compensatory amounts, the representative rate and the monetary coefficient. The date referred to in Article 2 of the abovementioned Regulation is that referred to in point 25 of this Annex.
- (9) Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
- (10) Shipment to take place in 20-foot containers, conditions FCL/LCL. The supplier shall be responsible for the cost of making the containers available in the stack position at the container terminal at the port of shipment. The recipient shall be responsible for all subsequent loading costs, including the cost of moving the containers from the container terminal. The provision of the second subparagraph of Article 13 (2) of Regulation (EEC) No 2200/87 shall not apply.

The successful tenderer has to submit to the recipient's agent a complete packing list of each container, specifying the number of bags belonging to each shipping number as specified in the invitation to tender.

The successful tenderer has to seal each container with a numbered locktainer, the number of which is to be provided to the beneficiary's forwarder.

- (11) The supplier should send a duplicate of the original invoice to:

MM De Keyzer & Schütz BV,
Postbus 1438,
Blaak 16,
NL-3000 BK Rotterdam.

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II —
BIJLAGE II — ANEXO II*

Designación del lote Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij Designação do lote	Cantidad total del lote (en toneladas) Totalmængde (tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Quantidade total (em toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas) Delmængde (tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Quantidades parciais (em toneladas)	Beneficiario Modtager Empfänger Δικαιούχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde Beneficiário	País destinatario Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland País destinatário	Inscripción en el embalaje Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ένδειξη επί της συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Inscrição na embalagem
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
A	2 734	18	Caritas B	Bolivia	Acción nº 537/90 / Harina de trigo / 900230 / Potosi vía Antofagasta / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita
		18	Prosalus	Chile	Acción nº 538/90 / Harina de trigo / 905530 / Calama vía Antofagasta / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita
		160	AATM	Chile	Acción nº 539/90 / Harina de trigo / 91733 / Coyahique vía Valparaíso / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita
		60	Prosalus	Peru	Acción nº 540/90 / Harina de trigo / 905513 / Chachapoyas vía Callao / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita
		20	Prosalus	Peru	Acción nº 541/90 / Harina de trigo / 905514 / Arequipa vía Callao / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita
		60	Prosalus	Peru	Acción nº 542/90 / Harina de trigo / 905515 / Lima vía Callao / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita
		360	Protos	Haiti	Action nº 543/90 / Farine de froment / 901505 / Port-au-Prince / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite
		198	CAM	Egypt	Action nº 544/90 / Wheat flour / 902021 / Cairo via Alexandria / Gift of the European Economic Community / For free distribution
		160	Caritas B	Zaire	Action nº 545/90 / Farine de froment / 900229 / Kinshasa via Matadi / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite

Designación del lote Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij Designação do lote	Cantidad total del lote (en toneladas) Totalmængde (tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Quantidade total (em toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas) Delmængde (tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Quantidades parciais (em toneladas)	Beneficiario Modtager Empfänger Δικαιούχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde Beneficiário	País destinatario Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland País destinatário	Inscripción en el embalaje Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ένδειξη επί της συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Inscrição na embalagem
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
		180	Caritas B	Burundi	Action n° 546/90 / Farine de froment / 900228 / Bujumbura <i>via</i> Mombasa / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite
		1 500	CAID	Pakistan	Action No 547/90 / Wheat flour / 904700 / Peshawar via Karachi / Gift of the European Economic Community / For free distribution

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2109/90
of 20 July 1990
on the supply of various consignments of cereals as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1930/90 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (1)(c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management ⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 18 678 tonnes of cereals;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by

Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid ⁽⁴⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Cereals shall be mobilized in the Community, as Community food aid for supply to the recipients listed in the Annexes in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annexes. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1990.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 174, 7. 7. 1990, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

ANNEX I

LOTS A

1. **Operation Nos** (1): 571/90 — 573/90
2. **Programme**: 1989 (573/90), 1990 (571/90 — 572/90)
3. **Recipient**: Euronaid, Rhijsgeesterstraatweg 40, PO Box 77, NL-2340 AB Oegstgeest
4. **Representative of the recipient** (2): see OJ No C 103, 16. 4. 1987
5. **Place or country of destination**: Ethiopia
6. **Product to be mobilized**: common wheat
7. **Characteristics and quality of the goods** (3): see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under II.A.1)
8. **Total quantity**: 11 600 tonnes
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking** (4) (5): see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under II.B.1(c))
Marking on the bags in letters at least 5 cm high: see Annex II
11. **Method of mobilization**: on the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of shipment — fob stowed (9)
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 1 — 30. 9. 1990
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 7. 8. 1990, at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 21. 8. 1990, at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 15. 9. — 15. 10. 1990
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders** (6): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B or 25670 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** (7): refund applicable on 16. 7. 1990, fixed by Commission Regulation (EEC) No 1810/90 (OJ No L 167, 30. 6. 1990, p. 37)

LOTS B, C

1. **Operation No** (1): 515/90 — 522/90 (lot B) and 523/90 (lot C)
2. **Programme**: 1990
3. **Recipient**: Euronaid, Rhijngeesterstraatweg 40, PO Box 77, NL-2340 AB Oegstgeest
4. **Representative of the recipient** (2): see OJ No C 103, 16. 4. 1987
5. **Place or country of destination**: see Annex II
6. **Product to be mobilized**: milled rice (product code 1006 30 94 900 or 1006 30 96 900)
7. **Characteristics and quality of the goods** (3): see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under II.A.10)
8. **Total quantity**: 1 146 tonnes (2 750 tonnes of cereals)
9. **Number of lots**: two (Lot B: 846 tonnes; Lot C: 300 tonnes)
10. **Packaging and marking** (4) (5): see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under II.B.1 (c)); lot B: (7)
Marking on the bags in letters at least 5 cm high: see Annex II
11. **Method of mobilization**: on the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of shipment
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 1 — to 30. 9. 1990
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 7. 8. 1990 at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 21. 8. 1990 at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 15. 9. — 15. 10. 1990
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders** (6): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200 rue de la Loi, B-1049 Brussels; telex AGREC 22037 B or 25670 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** (8): refund applicable on 16. 7. 1990, fixed by Commission Regulation (EEC) No 1810/90 (OJ No L 167, 30. 6. 1990, p. 37)

LOTS D, E, F and G

1. **Operation Nos** (1): see Annex II
2. **Programme**: 1990
3. **Recipient**: Euronaid, Rhijngeesterstraatweg 40, PO Box 77, NL-2340 AB Oegstgeest
4. **Representative of the recipient** (2): see OJ No C 103, 16. 4. 1987
5. **Place or country of destination**: see Annex II
6. **Product to be mobilized**: rolled oats
7. **Characteristics and quality of the goods** (3): see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under IIA.9)
8. **Total quantity**: 1 776 tonnes (3 062 tonnes of cereals)
9. **Number of lots**: four
10. **Packaging and marking** (4) (5): see OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under II.B.3); lots D, E, F: (7)
Marking on the bags in letters at least 5 cm high: see Annex II
11. **Method of mobilization**: on the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of shipment
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 1 — 30. 9. 1990
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 7. 8. 1990, at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 21. 8. 1990, at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 15. 9. — 15. 10. 1990
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders** (6): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B / 25670 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** (6): refund applicable on 16. 7. 1990, fixed by Commission Regulation (EEC) No 1810/90 (OJ No L 167, 30. 6. 1990, p. 37)

Notes :

- (¹) The operation number is to be quoted in all correspondence.
- (²) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer :
 - see list published in OJ No C 227, 7. 9. 1985. p. 4.
- (³) The successful tenderer shall deliver to the beneficiaries a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned have not been exceeded.

The radioactivity certificate must indicate the caesium — 134 and — 137 levels.

The successful tenderer shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following documents :

- certificate of origin,
 - phytosanitary certificate.
- (⁴) Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
 - (⁵) In order not to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of this Annex, evidence that the tendering security referred to in Article 7 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably :
 - either by porter at the office referred to in point 24 of this Annex,
 - or by telecopier on one of the following numbers in Brussels :
 - 235 01 32,
 - 236 10 97,
 - 235 01 30,
 - 236 20 05
 - (⁶) Commission Regulation (EEC) No 2330/87 (OJ No L 210, 1. 8. 1987, p. 56), as last amended by Regulation (EEC) No 2226/89 (OJ No L 214, 24. 7. 1989, p. 10), is applicable as regards the export refund and, where appropriate, the monetary and accession compensatory amounts, the representative rate and the monetary coefficient. The date referred to in Article 2 of the abovementioned Regulation is that referred to in point 25 of this Annex.
 - (⁷) Shipment to take place in 20-foot containers (lot E : 40-foot containers), condition FCL/LCL. The supplier shall be responsible for the cost of making the containers available in the stack provision at the container terminal at the port of shipment. The recipient shall be responsible for all subsequent loading costs, including the cost of moving the containers from the container terminal. The provisions of Article 13 (2), second subparagraph of Regulation (EEC) No 2200/87 shall not apply.

The successful tenderer has to submit to the recipient's agent a complete packing list of each container, specifying the number of bags belonging to each shipping number as specified in the invitation to tender.

The successful tenderer has to seal each container with a numbered locktainer, the number of which is to be provided to the beneficiary's forwarder.
 - (⁸) The supplier should send a duplicate of the original invoice to : M. De Keyzer and Schütz BV, Postbus 1438, Blaak 16, NL-3000 BK Rotterdam.
 - (⁹) By way of derogation from Articles 7 (3) (f) and 13 (2) of Regulation (EEC) No 2200/87, the price tendered must include the loading and stowage costs. The loading and stowage operations will be the responsibility of the successful tenderer.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Designación del lote Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij Designação do lote	Cantidad total del lote (en toneladas) Totalmængde (tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Quantidade total (em toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas) Delmængde (tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Quantidades parciais (em toneladas)	Beneficiario Modtager Empfänger Δικαιούχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde Beneficiário	País destinatario Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland País destinatário	Inscripción en el embalaje Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ένδειξη επί της συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Inscrição na embalagem
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
A	11 600	3 400	CRS	Ethiopia	Action No 571/90 / Wheat / 900112 / Dire Dawa via Assab / Gift of the European Economic Community / For free distribution
		5 000	WVB	Ethiopia	Action No 572/90 / Wheat / 905305 / Assab / Gift of the European Economic Community / For free distribution
		3 200	Concern	Ethiopia	Action No 573/90 / Wheat / 905401 / Assab / Gift of the European Economic Community / For free distribution
B	846	20	Prosalus	Peru	Acción nº 515/90 / Arroz / 905510 / Cachapoyas vía Callao / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita
		20	Prosalus	Peru	Acción nº 516/90 / Arroz / 905511 / Arequipa vía Callao / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita
		20	Prosalus	Peru	Acción nº 517/90 / Arroz / 905512 / Lima vía Callao / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita
		20	Caritas D	Peru	Acción nº 518/90 / Arroz / 905803 / Lima vía Callao / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita
		180	Oxfam B	Republica Dominicana	Acción nº 519/90 / Arroz / 900817 / Santo Domingo / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita
		100	CRS	Gambia	Action No 520/90 / Rice / 900111 / Kanifing via Banjul / Gift of the European Economic Community / For free distribution
		54	AATM	République centrafricaine	Action nº 521/90 / Riz / 901709 / Bangui via Douala / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite
		432	Prosalus	Mozambique	Acção nº 522/90 / Arroz / 905526 / Beira / Donativo da Comunidade económica europeia / Destinado a distribuição gratuita

Designación del lote Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij Designação do lote	Cantidad total del lote (en toneladas) Totalmængde (tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Quantidade total (em toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas) Delmængde (tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Quantidades parciais (em toneladas)	Beneficiario Modtager Empfänger Δικαιούχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde Beneficiário	País destinatario Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland País destinatário	Inscripción en el embalaje Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ένδειξη επί της συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Inscrição na embalagem
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
C	300	300	Euronaid	El Salvador	Acción nº 523/90 / Arroz / 900110 / San Salvador vía Acajutla / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita
D	672	192	Caritas Spain	Ecuador	Acción nº 525/90 / Copos de avena / 906002 / Quito vía Guayaquil / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita
		468	Caritas N	Peru	Acción nº 526/90 / Copos de avena / 900321 / Ayacucho vía Callao / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita
		12	AATM	Peru	Acción nº 527/90 / Copos de avena / 901721 / Huaraz vía Callao / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita
E	648	48	Caritas B	Haïti	Action nº 528/90 / Flocons d'avoine / 900234 / Port-au-Prince / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite
		420	Caritas N	Haïti	Action nº 529/90 / Flocons d'avoine / 900317 / Port-au-Prince / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite
		180	Protos	Haïti	Action nº 530/90 / Flocons d'avoine / 901508 / Port-au-Prince / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite
F	360	192	Caritas N	Republica Dominicana	Acción nº 531/90 / Copos de avena / 900320 / Santo Domingo / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita
		48	AATM	République centrafricaine	Action nº 532/90 / Flocons d'avoine / 901710 / Bangui via Douala / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite
		48	Caritas B	Burundi	Action nº 533/90 / Flocons d'avoine / 900233 / Bujumbura via Mombasa / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite
		72	Caritas B	Haïti	Action nº 534/90 / Flocons d'avoine / 900235 / Kigali via Mombasa / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite

Designación del lote Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij Designação do lote	Cantidad total del lote (en toneladas) Totalmængde (tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Quantidade total (em toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas) Delmængde (tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Quantidades parciais (em toneladas)	Beneficiario Modtager Empfänger Δικαιούχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde Beneficiário	País destinatario Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland País destinatário	Inscripción en el embalaje Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ένδειξη επί της συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Inscrição na embalagem
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
G	96	24	AATM	Peru	Acción nº 535/90 / Copos de avena / 901720 / Arequipa via Matarani / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita
		72	CAM	Madagascar	Action nº 536/90 / Flocons d'avoine / 902038 / Toliary / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2110/90
of 23 July 1990
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1812/90 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2089/90 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1812/90 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 July 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 167, 30. 6. 1990, p. 41.

⁽⁴⁾ OJ No L 190, 21. 7. 1990, p. 39.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 July 1990 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	34,73 ⁽¹⁾
1701 11 90	34,73 ⁽¹⁾
1701 12 10	34,73 ⁽¹⁾
1701 12 90	34,73 ⁽¹⁾
1701 91 00	37,86
1701 99 10	37,86
1701 99 90	37,86 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2111/90

of 23 July 1990

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89 ⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1733/90 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2070/90 ⁽⁸⁾;Whereas Council Regulation (EEC) No 1906/87 ⁽⁹⁾ amended Council Regulation (EEC) No 2744/75 ⁽¹⁰⁾ as regards products falling within CN codes 2302 10, 2302 20, 2302 30 and 2302 40;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁶⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.⁽⁷⁾ OJ No L 161, 27. 6. 1990, p. 5.⁽⁸⁾ OJ No L 188, 20. 7. 1990, p. 33.⁽⁹⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 20 July 1990;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than ECU 3,02 per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74 ⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78 ⁽¹²⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75 as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1733/90 are hereby altered to the amounts set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 July 1990.

⁽¹¹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.⁽¹²⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 July 1990 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CN code	Import levies		
	Portugal	ACP or OCT	Third countries (other than ACP or OCT)
0714 10 10 ⁽¹⁾	40,43	129,36	136,01
0714 10 91	37,41	132,99 ⁽²⁾ ⁽⁷⁾	132,99
0714 10 99	40,43	131,18	136,01
0714 90 11	37,41	132,99 ⁽²⁾ ⁽⁷⁾	132,99
0714 90 19	40,43	131,18 ⁽⁷⁾	136,01
1102 20 10	72,96	251,96	258,00
1102 20 90	40,94	142,78	145,80
1102 90 10	73,38	239,38	245,42
1103 13 11	72,96	251,96	258,00
1103 13 19	72,96	251,96	258,00
1103 13 90	40,94	142,78	145,80
1103 19 30	73,38	239,38	245,42
1103 29 20	73,38	239,38	245,42
1103 29 40	72,96	251,96	258,00
1104 11 10	41,18	135,65	138,67
1104 11 90	80,86	265,98	272,02
1104 19 50	72,96	251,96	258,00
1104 21 10	62,88	212,78	215,80
1104 21 30	62,88	212,78	215,80
1104 21 50	99,57	332,48	338,52
1104 21 90	41,18	135,65	138,67
1104 23 10	62,51	223,97	226,99
1104 23 30	62,51	223,97	226,99
1104 23 90	40,94	142,78	145,80
1104 30 90	33,93	104,99	111,03
1106 20 10	40,43	129,36 ⁽²⁾	136,01
1106 20 91	80,41	221,74 ⁽²⁾	245,92
1106 20 99	80,41	221,74 ⁽²⁾	245,92
1107 10 91	77,47	236,72	247,60 ⁽²⁾
1107 10 99	60,64	176,88	187,76
1107 20 00	68,87	206,13	217,01 ⁽²⁾
1108 12 00	80,41	225,37	245,92
1108 13 00	80,41	225,37	245,92 ⁽²⁾
1108 14 00	80,41	112,68	245,92
1108 19 90	80,41	112,68 ⁽²⁾	245,92
1702 30 51	174,80	293,96	390,68
1702 30 59	126,35	225,37	291,86
1702 30 91	174,80	293,96	390,68
1702 30 99	126,35	225,37	291,86
1702 40 90	126,35	225,37	291,86
1702 90 50	126,35	225,37	291,86
1702 90 75	178,52	307,96	404,68

(ECU/tonne)

CN code	Import levies		
	Portugal	ACP or OCT	Third countries (other than ACP or OCT)
1702 90 79	123,38	214,17	280,66
2106 90 55	126,35	225,37	291,86
2302 10 10	19,35	58,29	64,29
2302 10 90	34,61	124,91	130,91
2302 20 10	19,35	58,29	64,29
2302 20 90	34,61	124,91	130,91
2302 30 10	19,35	58,29	64,29
2302 30 90	34,61	124,91	130,91
2302 40 10	19,35	58,29	64,29
2302 40 90	34,61	124,91	130,91
2303 10 11	255,70	279,96	461,30

(¹) 6 % *ad valorem*, subject to certain conditions.

(²) In accordance with Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) this levy is reduced by ECU 5,44 per tonne for products originating in Turkey.

(³) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- products falling within CN code ex 0714 10 91,
- products falling within CN code 0714 90 11 and arrow-root falling within CN code 0714 90 19,
- flours and meal of arrow-root falling within CN code 1106 20,
- arrow-root starch falling within CN code 1108 19 90.

(⁶) Pursuant to Regulation (EEC) No 3899/89, the levy on importation into the Community of products of CN code 1108 13 00 is reduced by 50 % within the limit of a fixed amount of 5 000 tons.

(⁷) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.